



MALTA

ATT Nru. IV ta' l-1978

ATT maħruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex ikompli jemenda l-Ordinanza dwar l-Użin u Kejl (Kap. 62).

ACT No. IV of 1978

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT further to amend the Weights and Measures Ordinance (Cap. 62).



Nagħti l-kunsens tiegħi

Anton Buttigieg
President

27 ta' Jannar, 1978

ATT Nru. IV ta' l-1978

ATT biex ikompli jemenda l-Ordinanza dwar l-Użin u Kejl (Kap. 62).

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

Titolu fil-qosor.

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1978 li jemenda l-Ordinanza dwar l-Użin u Kejl, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Ordinanza dwar l-Użin u Kejl, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "il-liġi prinċipali".

Emenda ta' l-artikolu 15 tal-liġi prinċipali.

2. Fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 15 tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem "kull strument ta' l-użin" għandhom jidhlu l-kliem "kull strument ta' l-użin jew kejl".

Emenda ta' l-artikolu 17 tal-liġi prinċipali.

3. Fl-artikolu 17 tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem "u strumenti ta' l-użin" għandhom jidhlu l-kliem "u strumenti ta' l-użin jew kejl".

Emenda ta' l-artikolu 18 tal-liġi prinċipali.

4. Fl-artikolu 18 tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem "l-istrumenti ta' l-użin" u "strument ta' użin" kull fejn jinsabu għandhom jidhlu rispettivament il-kliem "l-istrumenti ta' l-użin jew kejl" u "strument ta' l-użin jew kejl".

Emenda ta' l-artikolu 24 tal-liġi prinċipali.

5. L-artikolu 24 tal-liġi prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok il-kliem "jew strument ta' l-użin" li hemm fis-subartikolu (1) tiegħu għandhom jidhlu l-kliem "jew strument ta' l-użin jew kejl", u

(b) minflok il-kliem "l-użin, il-kejl jew l-istrument ta' l-użin" kull fejn jinsabu fl-artikolu (3) tiegħu għandhom jidhlu f'kull każ il-kliem "l-użin, il-kejl, jew l-istrument ta' l-użin jew kejl".

6. Fl-artikolu 26 tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem "jew strument ta' l-użin" kull fejn jinsabu għandhom jidhlu f'kull każ il-kliem "jew strument ta' l-użin jew kejl".

Emenda ta' l-artikolu 26 tal-liġi prinċipali.

7. Minflok l-artikolu 27 tal-liġi prinċipali għandu jidhlo dan li ġej:

Sostituzzjoni ta' l-artikolu 27 tal-liġi prinċipali.


"27. Il-Ministru responsabbli għall-pulizija jista' jagħmel regolamenti biex jagħti effett aħjar lil kull waħda mid-disposizzjonijiet ta' din l-Ordinanza u għall-qadi aħjar ta' kull waħda mill-funzjonijiet tiegħu taħt din l-Ordinanza, u bla ħsara għall-ġeneralità ta' dak li ntqal qabel, jista' b'dawk ir-regolamenti —


(a) jippreskrivi, jirregola jew xort'oħra jipprovdi dwar kull haġa li għandha x'taqsam ma' użin u kejl;

(b) jippreskrivi, u xort'oħra jipprovdi għall-impożizzjoni jew ġbir ta' drittijiet, spejjeż u ħlasijiet oħra li għandhom x'jaqsmu mal-verifika u l-imbullar ta' użin, kejl u strumenti ta' użin jew kejl; u

(c) jippreskrivi kull haġa li tista' tiġi preskritta b'din, taħt din jew għall-finijiet ta' din l-Ordinanza."

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 123 ta' l-24 ta' Jannar, 1978.


Skrivan tal-Kamra tad-Deputati


Speaker



I assent.

Anton R. Buthy
President

27 January, 1978

ACT No. IV of 1978

AN ACT further to amend the Weights and Measures Ordinance (Cap. 62).

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

Short title.

1. This Act may be cited as the Weights and Measures (Amendment) Act, 1978, and shall be read and construed as one with the Weights and Measures Ordinance, hereinafter referred to as "the principal law".

Amendment of section 15 of the principal law.

2. In subsection (2) of section 15 of the principal law, for the words "every weighing instrument" there shall be substituted the words "every weighing or measuring instrument".

Amendment of section 17 of the principal law.

3. In section 17 of the principal law, for the words "and weighing instruments" there shall be substituted the words "and weighing or measuring instruments".

Amendment of section 18 of the principal law.

4. In section 18 of the principal law, for the words "weighing instruments" and "weighing instrument" wherever they occur there shall be substituted respectively the words "weighing or measuring instruments" and "weighing or measuring instrument".

Amendment of section 24 of the principal law.

5. Section 24 of the principal law shall be amended as follows:

(a) for the words "or weighing instrument" in subsection (1) thereof there shall be substituted the words "or weighing or measuring instrument", and

(b) for the words "any such weight, measure or instrument" wherever they occur in subsection (3) thereof there shall be substituted in each case the words "any such weight, measure, or weighing or measuring instrument".

6. In section 26 of the principal law, for the words "or weighing instrument" wherever they occur there shall be substituted in each case the words "or weighing or measuring instrument".

Amendment of section 26 of the principal law.

7. For section 27 of the principal law there shall be substituted the following:

Substitution of section 27 of the principal law.

"27. The Minister responsible for the police may make regulations to give better effect to any of the provisions of this Ordinance and for the better performance of any of his functions under this Ordinance, and without prejudice to the generality of the foregoing, may by such regulations —

(a) prescribe, regulate or otherwise make provision for any matter connected with weights and measures;

(b) prescribe, and otherwise make provision for the levying or collection of fees, charges and other payments in connection with the verification and stamping of weights, measures and weighing or measuring instruments; and

(c) to prescribe anything that may be prescribed by, under or for the purposes of any of the provisions of this Ordinance."

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 123 of the 24th January, 1978.



Clerk to the House of Representatives



Speaker